

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

1. Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi : APESIN COMBI DR 5L CEE
Tunnistusnumero : 61391

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen : Desinfointiaineet
käyttötapa : Vain ammattikäyttöön.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja : TANA Professional Export
Rheinallee 96
55120 Mainz
Puhelin : +49613196403
Telefax : +4961319642526
Sähköpostiosoite : Produktsicherheit@werner-mertz.com
Vastaava/toimittava henkilö
Yhteyshenkilö : Tuotekehitys/ tuoteturvallisuus

1.4 Häätäpuhelinnumero

2. Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus (67/548/ETY, 1999/45/EY)

Syövyttävä : R34: Syövyttävää.
Ympäristölle vaarallinen : R50: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

2.2 Merkinnät

EY-direktiivien mukaiset merkinnät (1999/45/EY)

Varoitusmerkit :



Syövyttävä Ympäristölle
vaarallinen

R-lausekkeet : R34 : Syövyttävää.
R50 : Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

S-lausekkeet : S 1/2 : Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten
ulottumattomissa.
S26 : Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi
runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.
S28 : Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi
runsaalla määrällä vettä.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

S35 Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.
S36/37/39 Käytettävä sopivaa suojavaatetusta, suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.
S45 Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).

Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:

2372-82-9

N-(3-aminopropyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini

2.3 Muut vaarat

Tietoa ei ole käytettävissä.

3. Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Kemiallinen luonne : Biosidien vesiliuos

Vaaraa aiheuttavat aineosat

Kemiallinen nimi	CAS-Nro. EY-Nro. Rekisteröintin umero	Luokitus (67/548/ETY)	Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)	Pitoisuus [%]
N-(3-aminopropyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini	2372-82-9 219-145-8	C; R35 R22-R48/22 N; R50	Acute Tox. 3; H301 Skin Corr. 1; H314 STOT RE 2; H373 Aquatic Acute 1; H400	>= 5 - < 10
alpha-Tridecyl-omega-hydroxy-poly(oxy-1,2-ethanediyl)	24938-91-8	Xn; R22 Xi; R41	Acute Tox. 4; H302 1; H318	>= 2 - < 5
trinatriumnitriilotriasetaatii	5064-31-3 225-768-6	Carc.Cat.3; R40 Xn; R22 Xi; R36	Carc. 2; H351 Eye Irrit. 2; H319 Acute Tox. 4; H302	>= 2 - < 5
natriumetasulfaatti	126-92-1 204-812-8	Xi; R38 Xi; R41		>= 2 - < 5
sitruunahappo	77-92-9 201-069-1 01- 2119457026- 42	Xi; R36	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 2
N-dodecylpropane-1,3-diamine (EINECS)	5538-95-4 226-902-6	C; R35 Xn; R22 N; R50		>= 0 - < 1

APESIN COMBI DR 5L CEE**WM 0707868****In tilausnumero:**

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

Tässä kohdassa mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

4. Ensiaputoimenpiteet**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

Eryiset ohjeet : Siirrettävä pois vaarallistelta alueelta. Otettava yhteys lääkäriin. Näytettävä tätä käyttöturvallisuustiedotetta hoitavalle lääkärille.

Hengitettynä : Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Hakeuduttava lääkärin hoitoon huomattavan altistuksen jälkeen.

Iholle saatuna : Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi. Roiskeet huuhdeltava saippualla ja runsaalla vedellä. Välitön hoito on tarpeen, koska hoitamattomat syöpymät iholla ovat hitaasti ja vaikeasti paranevia.

Silmäkosketus : Pienet määrät silmiin roiskuneina voivat aiheuttaa peruuttamattomia kudonvaurioita ja sokeuden. Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin. Jatketaan silmien huuhtelua matkalla sairaalaan. Poistettava piilolasit. Suojaa terve silmä. Silmä pidettävä kunnolla auki huuhtelun aikana.

Nieltynä : Puhdista suu vedellä ja juo jälkeenpäin runsaasti vettä. Ei saa oksennuttaa. Ei saa antaa maitoa eikä alkoholipitoisia juomia. Tajuttomalle henkilölle ei saa koskaan antaa mitään suun kautta. Potilas viedään välittömästi sairaalaan.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Oireet : syövyttävät vaikutukset

Vaarat : Tietoa ei ole käytettävissä.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoito : Asiantuntijan neuvojen saamiseksi lääkärin tulee ottaa yhteyttä Myrkytystietokeskukseen.

5. Palontorjuntatoimenpiteet**5.1 Sammutusaineet**

Soveltuvat sammutusaineet : Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Eryiset altistumisvaarat tulipalossa : Sammutusvesien ei saa antaa päästä viemäreihin tai vesistöihin.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

- Erityiset palomiesten suojavarusteet : Tulipalossa käytettävä paineilmalaitetta.
- Lisätietoja : Saastunut sammutusvesi on kerättävä erilleen eikä sitä saa laskea viemäriin. Tulipalon jäännösten ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

6. Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

- Henkilökohtaiset suojavaimeet : Käytettävä henkilökohtaista suojavaimeetusta. Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta. Evakuoitava henkilökunta turvallisiin alueisiin.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

- Ympäristöön kohdistuvat varotoimet : Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön. Estä lisävuodot ja läikkeit, jos on turvallista tehdä niin. Jos tuote likaa jokia ja järviä tai viemäreitä, on ilmoitettava vastaaville viranomaisille.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

- Puhdistusohjeet : Kerätään talteen inerttiin huokoiseen aineeseen (esim. hiekka, silikageeli, happoositova aine, yleinen sideaine, sahanpuru). Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

- Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Talteenotettua ainetta on käsiteltävä hävittämistä koskevan luvun mukaisesti. Katso kohdassa 15 erityisiä kansallisia säännöksiä.

7. Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

- Turvallisen käsittelyn ohjeet : Henkilökohtainen suojaus, katso kohta 8. Tupakoinnin, syömisen ja juomisen tulee olla kiellettyä käyttöalueella. Pullo pidettävä käsittelyn aikana metallivadilla vuotojen välttämiseksi. Huuhteluvettä on käsiteltävä paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti.
- Palo- ja räjähdysuojaus : Normaalit toimenpiteet tulipalon ehkäisemiseksi.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Turvallisuusvaatimukset varastolle ja säiliöille : Säilytettävä huoneenlämpötilassa alkuperäispakkauksessa. Säiliö on pidettävä tiiviisti suljettuna kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa. Avatut astiat tulee sulkea huolellisesti ja säilyttää pystyasennossa vuotojen estämiseksi.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

Muut tiedot : Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Erityiset käyttötavat : Desinfointiaineet
Vain ammattikäyttöön.

8. Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Ei sisällä aineita, joille on annettu enimmäispitoisuusrajoja.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Henkilökohtaiset suojaimet

Hengityksensuojaus : Höyrymuodostuksen esiintyessä on käytettävä hyväksytyllä suodattimella varustettua hengityslaitetta.

Käsiensuojaus : butyylikumi
Valittujen suojakäsineiden tulee olla EU-direktiivin 89/686/ETY ja siitä johdetun standardin EN 374 mukaisia.
Suojakäsineet pestävä saippualla ja vedellä ennen riisumista.

Silmiensuojaus : Tiiviisti asettuvat suojalasit Käytettävä kasvosuojainta ja suojapukua prosessiin liittyvissä epätavallisissa ongelmissa.

Ihonsuojaus / Kehon suojaus : läpäisemätön vaatetus Kehon suojaus valitaan työpaikalla olevan vaarallisen aineen määrän ja pitoisuuden mukaan.

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohjeita : Käsiteltävä hyvän työhygienian ja turvallisuuskäytännön mukaisesti. Kätet pestävä ennen taukoja ja työpäivän jälkeen.

Ympäristöaltistumisen torjuminen

Erityiset ohjeet : Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön. Estä lisävuodot ja läikkeet, jos on turvallista tehdä niin. Jos tuote liikaa jokia ja järviä tai viemäreitä, on ilmoitettava vastaaville viranomaisille.

9. Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto : neste

Väri : väritön

Haju : amiininkaltainen

pH : ca. 9,7

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

Kiehumispiste/kiehumisalue : Tietoa ei ole käytettävissä.
Leimahduspiste : ei määritettävissä
Tiheys : ca. 1,031 g/cm³
Vesiliukoisuus : liukenee

9.2 Muut tiedot

Valumisaika (3 mm) : 32 s
Taitekerroin : 19,8 °Brix

10. Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa. Vaarallisia reaktioita ei tunneta normaaleissa käyttöolosuhteissa.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot : Hajoamista ei tapahdu ohjeiden mukaisessa käytössä.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet : tietoja ei ole käytettävissä

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit : tietoja ei ole käytettävissä

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaaralliset hajoamistuotteet : Vaarallisia hajoamistuotteita ei tunneta.

11. Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Tuote

Ihosityövyttävyyksi/ihoärsytys : Tuote on erittäin syövyttävä ja tuhoisa kudokselle.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys : Voi aiheuttaa pysyviä silmävaurioita.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen : tietoja ei ole käytettävissä

Lisätietoja : tietoja ei ole käytettävissä

Aineosat:

trinatriumnitriilotriasettaatti :

Välitön myrkyllisyys suun kautta : Välittömän myrkyllisyyden estimaatti: 500 mg/kg (Muunnettu välittömän myrkyllisyyden piste-estimaatti)

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

sitruunahappo :

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50 (hiiri): 5.040 mg/kg

: LD50 (rotta): 3 g/kg

12. Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

Aineosat:

N-(3-aminopropyyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini :

Myrkyllisyys kalalle : LC50 (Danio rerio (seeprakala), 96 h): 0,44 mg/l (OECD TG 203)

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille. : EC0 (Daphnia magna (vesikirppu), 24 h): 0,3 mg/l (OECD TG 202)

Myrkyllisyys leville : ErC50 (Desmodesmus subspicatus (vihherlevä), 72 h): 0,039 mg/l (Kasvun estäminen, OECD TG 201)

Myrkyllisyys bakteereille : EC50 (bakteeri): 0,8 mg/l (DIN 38412)

: EC50 (3 h): 18 mg/l (Hengityksen estäminen)

sitruunahappo :

Myrkyllisyys kalalle : LC50 (Leuciscus idus (Kultasäynävä), 96 h): 440 - 760 mg/l

Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille. : EC50 (Daphnia magna (vesikirppu), 72 h): ca. 120 mg/l

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

Aineosat:

N-(3-aminopropyyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini :

Biologinen hajoavuus : > 90 %, Tulos: Helposti biologisesti hajoava., Altistumisaika: 28 d, OECD TG 301

sitruunahappo :

Biologinen hajoavuus : > 98 %, Altistumisaika: 2 d, OECD TG 302

12.3 Biokertyvyys

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tuote:

Muuta ekologista tietoa : Voi mahdollisesti olla ympäristölle vaarallinen, jos sitä ei ole käsitelty tai hävitetty asianmukaisesti., Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

Aineosat:

sitruunahappo :

Kemiallinen hapenkulutus (COD) : 0,728 g/g

13. Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote : Tuotetta ei saa antaa päästä viemäreihin, vesistöihin tai maaperään. Ei saa liata lampia, vesistöjä tai oja kemikaalilla tai käytetyllä säiliöllä. Ylijäämät ja ei kierrätettävät liuottimet on tarjottava hyväksytylle jätteenkäsittelylaitokselle.

Likaantunut pakkaus : Tyhjennettävä jäljellä oleva sisältö. Hävitettävä kuten käyttämätön tuote. Tyhjiä säiliöitä ei saa käyttää uudelleen.

EWC-koodi : Euroopan jäteluokituslista 070699
EWC:n (European Waste Catalogue) mukaan jättekoodit eivät ole tiettyä tuotetta, vaan tiettyä käyttötarkoitusta vastaavia. Käyttäjän tulee määrittellä jättekoodit, mieluiten keskustellen jätehuoltoviranomaisten kanssa.

14. Kuljetustiedot

14.1 YK-numero

ADR : 1760
IMDG : 1760

14.2 Oikea laivauksessa käytettävä nimi

ADR : SYÖVYTTÄVÄ NESTE, N.O.S. (N-(3-aminopropyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini, N-dodecylpropane-1,3-diamine)
IMDG : CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (N-(3-aminopropyli)-N-dodekyylipropaani-1,3-diamiini, N-dodecylpropane-1,3-diamine)

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

ADR : 8
IMDG : 8

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

14.4 Pakkausryhmä

ADR

Pakkausryhmä : II
Luokitustunnus : C9
Vaaran tunnusnro : 80
Merkinnät : 8
Tunneli-rajoitus-koodi : „

IMDG

Pakkausryhmä : II
Merkinnät : 8
EmS Numero : F-A, S-B

14.5 Ympäristövaarat

ADR

Ympäristölle vaarallinen : kyllä

IMDG

Meriä saastuttava aine : ei

14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

15. Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Suuronnettomuus : 96/82/EC Päivämäärä:
lainsäädäntö Ympäristölle vaarallinen
9a
Määrä 1: 100 t
Määrä 2: 200 t

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja tästä tuotteesta ei ole käytettävissä.

16. Muut tiedot

R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti



APESIN COMBI DR 5L CEE

WM 0707868

In tilausnumero:

Versio 1.

Muutettu viimeksi 30.06.2011

Päiväys 01.07.2011

R22	Terveydelle haitallista nieltynä.
R34	Syövyttävää.
R35	Voimakkaasti syövyttävää.
R36	Ärsyttää silmiä.
R38	Ärsyttää ihoa.
R40	Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.
R41	Vakavan silmävaurion vaara.
R48/22	Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.
R50	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit.

H301	Myrkyllistä nieltynä.
H302	Haitallista nieltynä.
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H351	Epäillään aiheuttavan syöpää.
H373	Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuuksi tai laatuspesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä.

500000000854